

COLLECTION DU DOMAINE PUBLIC

LE JARDINIER ET SON SEIGNEUR

BARRIÈRE, THÉODORE

Opéra comique — 1863

RÉPLIQUE · TEXTE INTÉGRAL LIBRE & GRATUIT

NOTE D'ÉDITION & DOMAINE PUBLIC

*Cette œuvre dramatique appartient au **Domaine Public** universel. Libre de droits patrimoniaux, elle peut être lue, montée sur scène, imprimée et partagée en toute liberté.*

À propos de cette édition

Conçue pour le travail du comédien et la pratique du plateau, cette édition privilégie la lisibilité et l'aisance de mémorisation :

- **Confort de lecture** : Justification courte au fer à gauche pour alléger l'effort visuel et sécuriser le retour du regard.
- **Distinction immédiate** : Répliques en **Cormorant Garamond** et didascalies en **Inter**, évitant toute confusion à voix haute.
- **Repérage scénique** : Numérotation discrète toutes les 5 lignes et marges aérées de 20 mm pour les annotations de jeu.

L'application Réplique

Cette édition vous est offerte par **Réplique**, l'outil d'apprentissage des textes créé pour les comédiens et les metteurs en scène.

L'application vous accompagne dans l'apprentissage de vos rôles grâce à un parcours progressif (textes à trous, masquage par initiale, récitation au micro) et un **mode Italienne** qui vous donne la réplique au bon tempo, secondé par un souffleur discret en cas d'hésitation.

Répétez vos textes et retrouvez nos éditions sur

www.replique.pro

PERSONNAGES

JEAN MACLOU	76 répliques
PETIT-PIERRE	74 répliques
TIENNETTE	56 répliques
LE BARON	53 répliques
MARCASSE	37 répliques
MARGOT	37 répliques
CHOEUR	4 répliques
Tous	4 répliques
PIQUEURS	3 répliques
ENSEMBLE	2 répliques

Personnages muets & suite : FILLES ET GARÇONS DE FERME

SOMMAIRE

 Cliquez sur un acte pour y accéder directement

LE JARDINIER ET SON SEIGNEUR	5
---	----------

LE JARDINIER ET SON SEIGNEUR

SCÈNE PREMIÈRE

(Au lever du rideau, il fait petit jour ; Maclou sort de la maison avec précaution; il tient une gaule à la main.)

(Il écoute un instant, se glisse près de la haie et frappe deux grands coups de gaul à droite, puis à gauche.)

(Il redescend avec découragement.)

(COUPLETS.)

(I)

(Se tournant vers le potager.)

(II)

(Il ramasse une pierre et la lance de toutes ses forces dans le potager.)

(On entend un éclat de rire, et Petit-Pierre paraît en se tenant le côté.)

MACLOU (*seul*)

V'là huit grand jours qu'un coquin d'lièvre
Est venu s'loger
Dans mon potager !
J'en suis malad' ! J'en ai la fièvre !
J' donn'rais dix écus 5
Pour mettr' la main d'sus !
Ah ! L' grand voleux ! La méchant' bête !
Foi d' Maclou,
J'en perds la tête,
Foi d' Maclou 10
J' en d'viendrai fou !
Hou!
Dès l' point du jour, pour l' prendre au gîte,
Comme un chien d'arrêt
Je m'tiens là tout prêt !... 15
Mais l' scélérat, dès que j' m'agite,
S'en sauve ou s'tient coi,
Tour mieux s'gausser d'moi !
Ah ! L' grand voleux ! La méchante bête ! Foi d'Maclou,
J'en perds la tête, 20
Foi d'Maclou,
J'en d'viendrai fou !
Hou !
Vlan ! v'ian !

SCÈNE II

Maclou, Petit-Pierre.

PETIT-PIERRE

Ah ! ah ! ah ! ah !... Dites donc, parrain, je l'ai reçu en plein !...
Ah ! ah ! ah ! C'est drôle ça !

25

MACLOU

C'est toi, imbécile !

PETIT-PIERRE

Eh ! Oui donc qu' c'est moi !

MACLOU

Qu'est-ce que tu me veux ?

PETIT-PIERRE

Figurez-vous, parrain, que j'avais quitté un instant nos boeufs pour venir à la ferme me rafraîchir un brin... Et, chemin faisant, je cueillais deçà delà quelques bluets dans les blés pour offrir a...

MACLOU

À qui ?

30

PETIT-PIERRE

À mes boeufs.

MACLOU *(lui prenant l'oreille)*

C'est il point plutôt pour ma fille Tiennette ?

PETIT-PIERRE

Et v'là que...

MACLOU

Réponds donc !

PETIT-PIERRE *(riant)*

Ah ! ah ! ah ! Vous me faites mal tout d'même !... Et v'là donc que je reçois votre pierre en plein dans le côté !... Ah ! ah ! ah ! Quand je pense que si je l'aurais reçue sur la tête aussi bien, vous m'auriez tué tout net !... C'est drôle, ça !

MACLOU

C't animal-là... il rit de tout !

PETIT-PIERRE

Eh ! Oui, donc !... V'là mon caractère à moi !... C'est pas comme vous qui n'êtes jamais content de rien ! Mais à propos, pourquoi donc qu' vous jetez comme ça des pierres dans votre potager ?

MACLOU

Est-ce que tu ne sais point qu'y a bouté là-dedans un gremlin de lièvre qui ravage et saccage tout ! Qui mange nos choux, nos laitues, tout, quoi !

PETIT-PIERRE

Ce n'est que ça !... Merci Dieu ! Y a bien dans vos champs de quoi nourrir cent lièvres sans qu'il y paraisse beaucoup.

MACLOU

Cent lièvres ! Tu m'y fais penser ! Si le brigand avait de la famille !

40

(Avec un soupir.)

PETIT-PIERRE

Ah ! Dame!... Ça s'est vu !... Les lièvres se marient entre eux. Ils s' marient plus facilement que les garçons de ferme !

MACLOU *(le reprenant par l'oreille)*

Ah ! Je t'y prends à r'luquer la main de Tiennette !

PETIT-PIERRE

Eh ! Oui donc que je r'luque sa main, et son pied aussi... Et tout da !...

MACLOU

Eh ben !... Tu n'auras ni son pied ni sa main, et nous verrons alors si tu riras !

45

PETIT-PIERRE

Ah ! J' rirai tout d'même, pour me consoler.

MACLOU

Eh ben, je te flanquerais à la porte de la ferme !

PETIT-PIERRE

J'rirai tout de même !

MACLOU

Eh ben, je te chasse tout de suite !

(Riant.)

PETIT-PIERRE

Chassez !

50

Ah ! ah ! ah ! Me v'là sans place c'est drôle ça !

MACLOU

Veux-tu pas rire !

(COUPLETS.)

(I)

(II)

PETIT-PIERRE

Quand quelqu' chos' vous tracasse,
Vous entrez en fureur !
Moi, plus j'suis dans l' malheur,
Et moins j' fais la grimace !
Vous pleurez jour et nuit,

55

Et moi j'ris à toute heure ;
Vous êtes Jean qui pleure,
Et moi j' suis Jean qui rit !
Chacun son caractère :
Moi je n' m'afflige de rien,
Et je crois que c'est pour not' bien
Qu'on nous a mis sur terre !
Vous pleurez jour et nuit,
Et moi j' ris à toute heure ;
Vous êtes Jean qui pleure,
Et moi j' suis Jean qui rit !
C'est plus fort que moi !

60

65

(Il prend sa gaule.)

MACLOU

Ah ! C'est comme ça !... Eh ben, nous allons voir.

70

(Maclou le poursuit en levant sa gaule pour le frapper. Entrent Tiennette et Margot qui se placent entre Maclou et Petit-Pierre.)

PETIT-PIERRE *(se tenant les côtes)*

Ah ! ah ! ah ! ah !... Ça va bien !... À coups d'pierres tantôt... À coups d'gaule à c't'heure.

SCÈNE III

Les mêmes, Tiennette, Margot.

(QUATUOR.)

(ENSEMBLE.)

TIENNETTE

Ah ! Mon père !

MARGOT

Eh ben, not' homme !

MARGOT

Pourquoi donc maltraiter c' garçon ?

TIENNETTE

Qu'a t-il fait d'mal, l' pauvre garçon ?

75

PETIT-PIERRE

Si ça l'amuse, il a raison !

MACLOU

Je m'en vais t' faire changer d'chanson.

TIENNETTE

Mon pauvr' Pierr',

PETIT-PIERRE

Ma chère Tiennette !

MACLOU

Cet animal-là rit pour m' narguer !

Son rir' commence à m' fatiguer.

80

(À part.)

(ENSEMBLE.)

PETIT-PIERRE

Battez-moi !...
J'aurai la fillette !

MACLOU

J'm'en vais t'faire changer d'chanson !

MARGOT

Pourquoi donc maltraiter c' garçon ?

85

TIENNETTE

Qu'a-t-il fait d'mal, l' pauvre garçon ?

PETIT-PIERRE

Si ça l'amuse... il a raison !

MACLOU

C'est toujours l' rir' sur la lèvre
Qu'il m'abord' quand j' suis furieux !

MARGOT ET TIENNETTE

Furieux d'quoi ?

90

MACLOU

De c' maudit lièvre,
Qui mang' nos choux, là, sous nos yeux !

TIENNETTE ET MARGOT

Comment ! Vous y pensez encore !

MARGOT

V'là c' qui vous éveill' dès l'aurore !

PETIT-PIERRE *(riant)*

C'est vrai qu' les lièvr' ont de fameus' dents !

95

MACLOU *(le menaçant)*

Ah ! Gredin !...

(ENSEMBLE.)

PETIT-PIERRE

Suffit ! J'ris en dedans !

MACLOU

Je me tiens à quatre
Pour ne pas le battre,
À grand tour de bras !
Quand sur son épaule
Pleuvront les coups d'gaule,
P't-être qu'il n' rira pas.

100

PETIT-PIERRE

Vous pouvez bien m' battre !
Battez-moi comm' plâtre ;
N' vous en privez pas !
J' sais sur mon épaule
R'cevoir les coups de gaule ;
Sans fair' d'embarras.

105

TIENNETTE ET MARGOT

À quoi bon le battre !
Rions tous les quatre,
Ne nous fâchons pas !
Sa mine est si drôle !
Laissez là votr' gaule !
Tendez-lui vos bras.

110

115

MARGOT

N' faites donc pas l'méchant, notr' homme.

MACLOU

S'il rit encore, je l'assomme.

PETIT-PIERRE

N' vous gênez pas, mon parrain ;
Moi quand on m' bat, ça m' met en train.

MACLOU

Ah ! L' gredin !

120

(Etc.)

MACLOU

Je me tiens à quatre,

(Etc.)

PETIT-PIERRE

Vous pouvez bien m' battre,

(Etc.)

TIENNETTE ET MARGOT

À quoi bon le battre ?

(Elle le fait asseoir sur un banc.)

MARGOT *(retenant Maclou et lui arrachant sa gaule)*

Voyons, voyons, notre homme ! N' faites donc pas le méchant, que je vous dis !

TIENNETTE *(apportant un morceau de pain et des pommes)*

Tiens, mon Pierre, v'là ton déjeuner.

125

(Il va s'asseoir sur la table et se met à manger.)

PETIT-PIERRE

Merci bien, mam'zelle !

MACLOU *(se retournant)*

Hein ! Qu'est-ce que c'est ?

TIENNETTE *(allant à lui)*

Je dis, mon père, que nous avons vendu ce matin tous nos fruits et tous nos légumes.

MACLOU

Ah !

MARGOT

Et v'là déjà nos blés tout jaunes.

130

MACLOU

Oui, oui, la moisson sera bonne.

TIENNETTE

Et la vendange aussi.

MACLOU

Oui... Et au printemps prochain acheter nous pourrons encore un ou deux lopins de terre.

PETIT-PIERRE *(la bouche pleine)*

Plaignez-vous donc, parrain ! Bientôt vous en aurez tant que vous ne saurez où les mettre.

MACLOU

Qu'est-ce qui te parle, à toi ?

135

PETIT-PIERRE

Je ne dis rien.

MARGOT

Ah ! Dame ! C'est la vérité que tout nous réussit ! Car c'te ferme est ben à nous maintenant.

MACLOU

Oui, oui, je suis mon propre fermier. Toutes ces terres-là sont à moi, et Monsieur le baron n'a rien à y voir... J'ai tout payé en bons écus sonnants.

MARGOT

Je gagerais s bien que ce baron-là, tout baron qu'il est, n'est point si heureux que toi.

MACLOU

Oh ! oh !... Un baron, pas si heureux qu'un paysan !

140

PETIT-PIERRE *(mordant dans une pomme)*

C'est qu'on dit que le Baron a une femme... et que la Baronne a un amoureux.

MACLOU *(se levant)*

Qu'est-ce qui te parle ?

PETIT-PIERRE

Je ne dis rien.

MARGOT *(à Maclou)*

Tandis que toi tu as une femme qui t'aime bien.

(Il embrasse Margot.)

MACLOU

C est vrai.

145

MARGOT

T'as une gentille fillette.

(Il embrasse Tiennette.)

MACLOU

C'est vrai !

PETIT-PIERRE

Oh ! Oui, que c'est vrai !

(Se tournant vers le potager.)

MACLOU

Eh ben, oui, je suis heureux... très heureux !
Et sans ce gredin de lièvre !

150

TIENNETTE ET MARGOT

Encore !

PETIT-PIERRE *(s'avançant résolument vers Maclou)*

Je promets de le prendre, moi, votre lièvre !

MACLOU

Toi !

PETIT-PIERRE

Oui... si vous consentez seulement à...

MACLOU

À quoi ?

155

PETIT-PIERRE

À me bailler la main de votre fille.

MACLOU *(le repoussant)*

Va-t'en au diable !

MARGOT

Au fait, notre homme, Petit-Pierre est notre filleux, et v'là Tiennette en âge de se marier.

TIENNETTE

Il me semble bien qu'oui.

PETIT-PIERRE

Et vous aurez deux bons enfants qui vous aimeront bien, père Maclou.

160

TIENNETTE

Qui vous mettront dans du foin !...

PETIT-PIERRE

Et qui vous feront rire.

(Remontant.)

MACLOU

Laissez-moi tranquille !

Tant que je ne tiendrai pas ce maudit lièvre !

TIENNETTE

Puisqu'il promet de le prendre !

165

MACLOU

Eh bien, qu'il me l'apporte... et nous verrons.

PETIT-PIERRE

C'est dit, parrain ; nous verrons c' soir !

(On entend une fanfare lointaine.)

MACLOU

Chut !... Entendez-vous là-bas ?

PETIT-PIERRE

Oui, c'est Monsieur le Baron qui chasse dans le bois avec tous ses chiens et ses piqueux... Je les ai vus sortir du château dès le matin.

(Il réfléchit.)

MACLOU

Le baron qui chasse par ici ! Quelle idée !

170

MARGOT *(bas à Tiennette)*

Si j'osais... J'irais lui demander pour Petit-Pierre cette place de garde-chasse qui est vacante... Il me l'accorderait peut-être... Et alors ton père ne pourrait plus refuser de vous marier...

TIENNETTE

Voulez-vous que j'aille le trouver, moi ?... Un baron ne m'fait pas peur.

MARGOT

Chut !... À quoi pensez-vous donc, notre homme ?

MACLOU *(à part)*

Oui, c'est une bonne idée... Il n'y a que ce moyen-là de m'en débarrasser.

TIENNETTE

Qu'est-ce qu'il a donc à se parler bas ?

175

MARGOT *(à Maclou)*

Vous vous en allez ?

MACLOU

Oui, oui, je vas faire un tour dans nos vignes, pour voir si le raisin s'porte bien ; à tantôt...

MARGOT

Mais...

(À part.)

(Nouvelles fanfares plus rapprochées.)

(Il sort en courant.)

MACLOU

Occupez-vous de votr' soupe, notre femme...

Il me semble que la chasse se rapproche.

Faut que je les rattrape.

180

(À Tiennette.)

(À Petit-Pierre.)

MARGOT

L' pauvre homme !... Je crois qu'il devient fou !

Allons, Tiennette, viens m'aider à faire le dîner.

Et toi, garçon, retourne auprès de tes boeufs.

TIENNETTE

Oui, ma mère.

185

(Margot entre dans la ferme.)

PETIT-PIERRE

Oui, marraine !...

SCÈNE IV

Petit-Pierre, Tiennette.

(DUO.)

PETIT-PIERRE *(retenant Tiennette)*

Restez donc là, près de votr' amant,
Un p'tit moment, rien qu'un moment !

TIENNETTE

Non ! non ! n' perdez pas un moment!
Prenez, prenez vite,
C' maudit lièvre au gîte !

190

PETIT-PIERRE

Un p'tit moment ! Rien qu'un moment !
Je veux un à-compte
Sur mes droits d'époux!
Sans peur et sans honte,
Vite embrassons-nous!

195

(Petit-Pierre embrasse Tiennette.)

TIENNETTE *(tendant la joue)*

Sans peur et sans honte,
Soit, embrassons-nous !...
Prenez un à-compte,
Sur vos droits d'époux !

200

(Il soupire.)

PETIT-PIERRE

Rien que d'penser que j' s'rai votr' époux,
Rien que d'penser qu' vous s'rez ma femme,
Ça m' met l'esprit tout sens d'sus d'sous,
Ça me r'mu' jusqu'au fin fond de l'âme.

TIENNETTE

Mais pourquoi soupirer... vous qui riez toujours?

205

PETIT-PIERRE *(d'un air langoureux)*

Ah ! moi qui ris toujours !
Quand j' pense à mes amours,
Je n' suis plus en train d'rire !
Ma félicité
M'enlèv' ma gaîté,
J' ris quand j' suis attristé ;
Quand j' suis heureux j' soupire !

210

TIENNETTE

Eh bien, moi,

Par ma foi !
C'est tout le contraire :
J'ris de bon coeur d'mon bonheur
Quand j' suis sûr' de plaire !

215

PETIT-PIERRE

Rien qu' d'étr' près d'vous
J' sens qu' j'ai la fièvre !

TIENNETTE *(riant)*

Dépêchez-vous
D' saisir c'gueux d'lièvre !

220

(L'attirant doucement à lui.)

PETIT-PIERRE

J' sauv'rai vos choux,
J'aurais c' gueux d'lièvre !
Mais en attendant
Embrassons-nous, encor'... encore, ma chère' Tiennette.

225

(ENSEMBLE.)

TIENNETTE

J' crois qu'on nous guette !
Soyez prudent !

PETIT-PIERRE

Je veux un à-compte
Sur mes droits d'époux !
Sans peur et sans honte,

230

Vite embrassons-nous !

(Petit-Pierre l'embrasse de nouveau en soupirant.)

TIENNETTE

Sans'peur et sans honte,
Soit, embrassons-nous !
Prenez un à-compte
Sur vos droits d'époux !

235

MARGOT *(dans la coulisse)*

Tiennette ! Tiennette !

(Elle entre dans la ferme.)

TIENNETTE

Ma mère m'appelle !... Adieu ! adieu !

SCÈNE V

(Il remonte vers le fond.)

(Il se cache sous le hangar.)

PETIT-PIERRE *(seul)*

Est-elle gentille !... Est-elle mignonne ! Je suis si heureux... J'suis si content que j'en pleurerais ! Mais faut d'abord que je tienne ma promesse ! J'vas me mettre à l'affût dans le potager... Et si le lièvre montre ses oreilles... V'lan ! Je mets la main dessus ! et nous le mangerons au repas d'noce !

Mais qu'est-ce que je vois là ?... Mon parrain qui s'en revient en causant avec Monsieur le Baron ! Monsieur le Baron et son pi-queux, le grand Marcasse !... Qu'est-ce qui peuvent donc s'dire ? J'suis pas curieux... mais... j' vas toujours me cacher là pour entendre.

SCÈNE VI

Maclou, Le Baron, Marcasse.

MACLOU *(avec de grandes salutations)*

Entrez donc, Monsieur le Baron, entrez donc chez nous un moment, s'il vous plaît...

240

LE BARON

Comment te nommes-tu, mon brave homme ?

MACLOU

Maclou, Monseigneur, Jean Maclou, pour vous servir.

LE BARON

Ah ! Oui, je me souviens, tu étais autrefois le jardinier du château, je crois ?

MACLOU

Oui, monseigneur.

LE BARON

Et tu dis que tu as une grâce à me demander ?

245

MACLOU

Oui, monseigneur.

LE BARON

Alors dépêche-toi.... car j'ai hâte de rejoindre la chasse.

MARCASSE (*frappant Maclou de son fouet*)

Dépêche-toi, drôle !

(*Haut.*)

(*Au baron.*)

MACLOU (*à part*)

Aïe !...

Oui, monsieur Marcasse !

250

Voilà de quoi il retourne, Monseigneur... Faut vous dire qu'il y a chez nous depuis longtemps un scélérat de lièvre qui nous fait un dégât... Un dégât du diable, quoi !... Et l' plus vexant, c'est que cette maudite bête-là s' rit des pièges et des traquenards.

LE BARON

Eh bien !... Qu'est-ce que ça me fait ?

(*Il donne un coup de fouet dans tes jambes de Maclou.*)

MARCASSE

Qu'est-ce que ça nous fait ?

(*Souriant.*)

MACLOU *(avec une grimace)*

Oh là!

Je voulais simplement, prier monseigneur de me débarrasser de l'animal. 255

LE BARON

Comment, maraud ! Belître, butor ! C'est pour cela que tu m'as arrêté ! Que tu me fais venir dans ton taudis !... Tu veux que je courre le lièvre dans un champ de laitues ! Tu mériterais !...

MARCASSE

Voulez-vous que je l'assomme, Monseigneur ?

MACLOU *(effrayé)*

Ah ! Mais non !...

LE BARON

Vingt coups de fouet suffiront.

(Il poursuit Maclou à coups de fouet.)

MARCASSE

Ce n'est guère. 260

(Petit-Pierre sort de sa cachette. Tiennette et Margot sortent de la ferme.)

MACLOU

Au secours ! Au secours !

SCÈNE VII

Les mêmes, Petit-Pierre, Tiennette, Margot.

MARGOT

Qu'est-ce donc ? Qu'y a-t-il ? - Mon pauvre mari ?

TIENNETTE

Mon père !

PETIT-PIERRE

Mon parrain !...

MACLOU *(se frottant les mollets)*

Aïe ! aïe ! aïe ! Oh là !

265

LE BARON *(au fond)*

C'est bien ! Suis-moi, Marcasse...

TIENNETTE ET MARGOT

Monsieur le baron !

(Il s'approche de Tiennette.)

LE BARON *(se retournant)*

Que vois-je là ! Malpeste ! D'où sort ce joli minois ?

(Il s'approche de Margot.)

MARCASSE

D'où vient cette grosse commère ?

MACLOU

C'est ma femme et ma fille, Monseigneur.

270

TIENNETTE ET MARGOT *(faisant la révérence)*

Votre servante, Monsieur le Baron.

LE BARON *(prenant le menton à Tiennette)*

Une jolie fille, ma foi !

MARCASSE *(prenant la taille à Margot)*

Une belle femme, corbleu !

MARGOT *(se dégageant)*

Monsieur plaisante.

MARCASSE

Mais non.

275

TIENNETTE *(baissant les yeux)*

Monseigneur veut rire.

LE BARON

Mais non.

MACLOU *(bas à Tiennette et à Margot)*

Allez ! Allez ! J'ai mon idée.

TIENNETTE

Ah !

MARGOT

Ah !

280

(Il recommence à lutiner Tiennette.)

LE BARON *(riant)*

Qu'est-ce que tu me disais donc, mon cher Maclou ? Ne me priais-tu pas de chasser sur tes terres ? Je ne demande pas mieux, palsembleu ! Je ne demande pas mieux !

(Il se rapproche de Margot.)

MARCASSE *(avec un gros rire)*

Nous ne demandons pas mieux !

PETIT-PIERRE *(s'avançant)*

Eh ben, eh ben, excusez ! Vous ne voyez donc rien, parrain ?

LE BARON

Qu'est-ce que c'est ?

(Il lui lance un coup de fouet dans les jambe.)

MARCASSE

Qu'est-ce qu'il y a ?

285

MACLOU

Attrape !

PETIT-PIERRE

Ah ! ah ! ah ! ah ! Merci bien ! C'est drôle, ça !

(À part.)

LE BARON

Ainsi c'est convenu, Maclou, mon ami, nous allons courre le lièvre chez toi ! Sois tranquille, va, tu te souviendras de notre visite, , et ta fille aussi.

MARCASSE *(à part)*

Et ta femme aussi.

290

PETIT-PIERRE *(à part)*

Et moi itou ! Rira bien qui rira l' dernier, comme dit c't autre.

LE BARON

Mais je t'avertis que mes piqueurs sont un peu fatigués et qu'ils doivent avoir diablement soif et faim à l'heure qu'il est...

MACLOU

Ah ! Ils ont...

MARCASSE

Soif et faim.

PETIT-PIERRE

Eh ben, nous les f'rons boire et manger ! Pas vrai, parrain ?

295

LE BARON

Et mon cheval aussi.

MARCASSE

Et mes chiens aussi.

(À part.)

PETIT-PIERRE

Et le diable itou !

Ça va bien !

MARGOT *(bas à Maclou)*

Ils vont boire notre vin, manger nos provisions.

300

MACLOU

Oui, mais j'aurai l' lièvre !

(À Petit-Pierre.)

(À Marcasse.)

(À Margot.)

(À Tiennette.)

(Il veut saisir Tiennette qui lui échappe.)

LE BARON (à Maclou)

Allons, père Maclou !

Allons, garçon, vite à la cave, au cellier ! Courez, dépêchez-vous !

Apportez les jambons, les bouteilles !

Toi, Marcasse, fais signe à nos hommes devenir...

Vous, la mère, mettez le couvert.

305

Et toi, fillette, reste près de moi !

PETIT-PIERRE (riant)

Ça va bien !... Ça va bien !

MACLOU

Pourquoi ris-tu ?

PETIT-PIERRE

Dame ! C'est drôle tout ça !

(Il lui tourne le dos et s'éloigne.)

MACLOU (se grattant l'oreille)

Tu trouves, toi !

310

PETIT-PIERRE

V'là un lièvre qui coûtera cher ! Je vas chercher les bouteilles.

TIENNETTE

Et moi les jambons.

(Entrée des piqueurs.)

MARCASSE

Par ici, les amis, par ici.

SCÈNE VIII

Les mêmes, Les piqueurs du Baron.

LE CHOEUR DES PIQUEURS

Tayaut, tayaut !

Vive le bruit ! vive la chasse 1

315

Vive le grand air et l'espace !

Tayaut, tayaut!

Quels cris, quelle ardeur! quelle joie!

Le cor sonne ! La meute aboie!

Hau ! hau ! haut ! hau !

320

Tayaut !

MACLOU

Messieurs, criez un peu moins eux !

LE CHOEUR DES PIQUEURS

Tayaut !

MACLOU

Le bruit n'est pas ce qu'il nous faut !

LE CHOEUR

Tayaut ! tayaut !

325

Vive le bruit ! vive la chasse !

Vive le grand air et l'espace !

Tayaut ! tayaut !

Quels cris ! quelle ardeur ! Quelle joie :

Le cor sonne ! La meute aboie !

330

Hau ! hau ! hau, hau,

Tayaut !

MACLOU *(se bouchant les oreilles)*

Leurs cris m'ont crevé les oreilles.

PETIT-PIERRE *(accourant avec un panier plein de bouteilles)*

Parrain, j'apporte les bouteilles.

TIENNETTE *(apportant le pain et les provisions)*

Voici des jambons et du pain.

335

MARCASSE

Amis, apaisons notre faim.

Et buvons pour nous mettre en train.

(Marcasse distribue les jambons et les bouteilles.)

LE CHOEUR

Amis, apaisons notre faim,
Et buvons pour nous mettre en train.

LE BARON (à Tiennette)

Mignonne, donnez-moi la main,
Vous m'aimerez, j'en suis certain.

340

TIENNETTE (s'échappant)

Non, Monseigneur, laissez ma main !

PETIT-PIERRE

J'ris d'l'embarras d'mon pauvre parrain !

MARGOT

Ils vont nous ruiner, c'est certain.

(Les piqueurs mangent et boivent ; - les bouteilles et les jambons circulent de main en main. - Marcasse verse à boire au Baron.)

MACLOU

J'aurai mon lièvre, j'en suis certain !

345

LE BARON (MARCASSE et le CHOEUR)

Allons, vieux Maclou, sans façon,
Bois avec nous, fais-nous raison !

MACLOU

Merci, je n'ai pas soif !

LE BARON (*à Tiennette*)

Et vous une chanson !

TOUS

Oui, oui, Tiennette, une chanson !

350

TIENNETTE

Je n'en sais point ! Non, non, non.

PETIT-PIERRE

C'est moi qui m'charg' de la chanson !
Écoutez-moi!

LE CHOEUR

Chante, mon garçon !

(I)

(II)

PETIT-PIERRE

Quand le père Mathurin
Maria sa fille,
On vit, dès l'matin,
V'nir tout' la famille.
Nièces et neveux,
Cousins et cousines,
Marchaient deux à deux,
Autour des cuisines,
Et trois violoneux

355

360

Raclaient devant eux.
Ah ! Que tapage ! 365
Qué r' mu' ménage!
Qué gaspillage
Dans la maison !
Vite à la broche
Tous les dindons ! 370
Et qu'on décroche
Lard et jambons !
Et allez donc !
Invitez donc
Vos parents à la noce ! 375
Tous ces gens-là
Vous ont, oui-da !
Un appétit féroce !
Tire lan lair ! Tire lan la !
L' seigneur du pays 380
S'était mis en chasse,
Et tous ses amis
Couraient sur sa trace ;
L' beau-pèr' comme un sot,
En ch'min les arrête, 385
L' seigneur aussitôt
S'invite à la fête,
Avec tous les siens,
Ses gens et ses chiens !
Ah ! Qué bagarre ! 390
Qué tintamarre !
Et qué fanfare
Dans la maison !
Chacun s' fait gloire,
Sans plus d'façon, 395
D' manger et de boire
Plus que d'raison !

Et allez donc !
Invitez donc !
Les seigneurs à la noce !
Tous ces gens-là
Vous ont, oui-da
Un appétit féroce !
Tire lan lair ! Tire lan la !

400

LE CHOEUR

Tire lan lair ! Tire lan la!
Qué drôle de noc' que c' te noc'-là !

405

LE BARON *(bas, à Tiennette)*

À la brune ici, mon joli minois,
Reviens m'attendre en tapinois.

MARCASSE *(bas à Margot)*

J' veux vous r'voir tantôt encore une fois !

PETIT-PIERRE

Ça va bien ! Ça va bien ! L' parrain s'en mord les doigts.

410

MACLOU *(à part)*

Tatigué ! J'en ai la fièvre !

LE BARON

Et maintenant en chasse ! Allons courre le lièvre !

(Le Baron sort avec Marcasse et les piqueurs. On les voit courir à droite et à gauche a travers le potager. Le cor retentit de temps en temps, pendant la scène suivante, et le bruit de la chasse s'éloigne peu à peu.)

REPRISE DU CHOEUR

Tayaut ! Tayaut !

Vive le bruit, vive la chasse !

Vive le grand air et l'espace !

415

Tayaut ! tayaut !

Quels cris ! Quelle ardeur ! Quelle joie !

Le cor sonne, la meute aboie !

Hau ! hau ! hau ! haut !

Tayaut !

420

SCÈNE IX

Maclou, Petit-Pierre, Tiennette, Margot.

PETIT-PIERRE *(riant à se tenir les côtes)*

Ah ! ah ! ah ! ah !

MACLOU

Veux-tu te taire, toi !

(Imitant le son du cor.)

(On entend plusieurs coups do feu.)

(Descendant et venant en scène.)

PETIT-PIERRE

Les v'là lancés dans le potager !
Tara ! tara ! tara !... Ta ! ta ! ta ! ta ! ta ! ta ! Courent-ils ! Sautent-ils ! Cabriolent-ils ! S' donnent-ils du mouvement ! C'est comme une trombe, quoi 1 Tarai tara 1 tarai... l'auront-ils, ne l'auront-ils pas'
Pan ! pan ! patapan !... V'là qui tirent sur vos choux !...
C'est la mort aux légumes que c't chasse-là.

425

MACLOU

Mes pauvres choux !

TIENNETTE

Notre pauvre jardin !

MARGOT

Une jolie idée qu' t'as eue là, notre homme !

PETIT-PIERRE *(courant au fond)*

Bon, v'là le lièvre qui saute par-dessus la haie... Et les chiens qui sautent après... Et Monsieur le baron qui enfonce la clôture pour faire passer son cheval... y a plus de clôture! Ils sont dans 1' verger à c't' heure ! Et allez donc ! En v'là-t-il du bruit et du dégât pour un pauvre lièvre du bon Dieu !... Avec ça qu'ils ne l'auront point !

430

(Il sort en courant et en criant ; le bruit de la chasse s'est éloigné, on entend encore un ou deux coups de fusil.)

MACLOU

Monseigneur, Monseigneur ! Arrêtez !... J'en ai assez ! J' demande sa grâce ! Monseigneur, grâce pour le lièvre !

(Il sort en courant et en imitant le son du cor et le bruit des coups de fusil.)

PETIT-PIERRE

Eh ! Parrain ; attendez-moi, parrain ! Tara ! tara ! tara ! Pif ! paf ! pan !

SCÈNE X

TIENNETTE, MARGOT.

(À part.)

(À Tiennette.)

(À part.)

(Elle entre dans la ferme.)

MARGOT *(débarrassant la table)*

Il est bien temps de courir, maintenant que le mal est fait. C'est encore une jolie idée que ton père a eue là de les amener chez nous.

Et Monsieur Marcasse qui m'a priée tout bas de venir l'attendre ici à la brune.

Viens m'aider, fillette.

435

C'est égal, Monsieur Maclou a de la chance d'avoir une femme honnête... sans ça... son lièvre lui coûterait plus cher qu'il ne croit, l'pauv' cher homme!...

TIENNETTE (*aidant sa mère*)

Monsieur le baron m'a dit de l'attendre ici. Faut qu'il m'accorde la place de garde-chasse pour Petit-Pierre.

(*À Tiennette.*)

(*Elles entrent dans la ferme, Marcasse passe la tête au dessus de la haie et s'avance avec précaution. Le jour commence à baisser.*)

(*Musique à l'orchestre.*)

MARGOT RENTRANT (*à part*)

Mais j' veux qu'il ait peur tout de même et qu'il profite de la leçon... V'là le soir qui vient... j'ai mon idée.
Viens, fillette.

SCÈNE XI

(*COUPLETS.*)

(I)

(II)

(*La nuit est venue peu à peu.*)

MARCASSE (*seul*)

Il est un vieux dicton, 440
Ton,ton,
Margoton !
Il est un vieux dicton,
Bien connu dans l' canton :
Mon père le t'nait d'son père, 445
Qui le t'nait d'sa grand'mère,
Depuis plus de cent ans !
Et c' vieux dicton qu'j'admire,
A raison de nous dire,
Qu'il n' faut jamais courir deux lièvres en mêm' temps ! 450
Oui, l' proverbe a raison !
Ton, ton,
Margoton!
Oui, l' proverbe a raison,
Margoton ! 455
Les vieux loups, nous dit-on,
Ton,ton,
Margoton
Les vieux loups, nous dit-on,
N' guett'nt jamais qu'un mouton ; 460
Moi j'approuve leur méthode,
Et j' crois qu' c'est plus commode,
Qu' d'en guetter deux ou trois :
Quand on suit double trace,
On fait mauvaise chasse ! 465
Il n' faut jamais courir deux lièvres à la fois.
Oui, l' proverbe à raison,
Ton, ton,
Margoton !
Oui, l' proverbe a raison, 470
Margoton !

Ma foi, tant pis ! Je les plante là ! Qu'ils chassent sans moi s'ils veulent... Il y a un autre lièvre par ici, bien plus gras et bien plus appétissant, que je veux tâcher de prendre gîte... Et au ce lièvre-là se nomme Margot, Margoton !...

SCÈNE XII

Marcasse, Le Baron.

LE BARON *(s'avançant sur la pointe du pied)*

Parbleu ! Cette petite me tient au coeur, et je veux profiter de la sottise du père.

MARCASSE *(à part)*

Je crois qu'on marche.

LE BARON

Voici le soir venu, l'ombre nous favorise ; et la belle, je l'espère,
ne se fera pas attendre. 475

(Le Baron et Marcasse se dirigent l'un vers l'autre sans se reconnaître.)

MARCASSE

C'est Madame Maclou qui me cherche !

LE BARON

Tiennette !

(Ils se heurtent violemment.)

MARCASSE

Margot !

ENSEMBLE

Holà !

LE BARON

Marcasse !

480

MARCASSE

Monsieur le Baron !

LE BARON

Comment ! Drôle ! C'est toi ?

MARCASSE

C'est vous, Monseigneur ?

(Riant.)

LE BARON

Que viens-tu faire ici ?
Est-ce que par hasard ?...

485

MARCASSE

Oui, Monseigneur.

LE BARON

Tu attends Madame Maclou ?

MARCASSE *(riant)*

Comme vous, Tiennette.

LE BARON

Chut !... Si la baronne t'entendait !

MARCASSE

Il me semble qu'on remue par-là.

490

LE BARON

On vient.

(Ils remontent.)

ENSEMBLE

C'est elle !

SCÈNE XIII

Les mêmes, Tiennette, Margot.

LE BARON

Belle Tiennette !

TIENNETTE (*allant au-devant du Baron*)

Monseigneur !

MARCASSE

Chère Margot !

495

MARGOT (*allant à la rencontre de Marcasse*)

Monsieur Marcasse !

LE BARON (*à part*)

Elle est prise !

(*QUATUOR.*)

MARCASSE (*à part*)

Je la tiens !

LE BARON (*à part*)

Pendant que notre homme est en chasse,

Et que son lièvre au loin s'enfuit,

500

Me voilà maître de la place,

Sachons profiter de la nuit.

MARGOT (*à part*)

Pendant que notre homme est en chasse,

Sachons-nous défendre sans lui ;

Apprenons à Monsieur Marcasse

505

À respecter le bien d'autrui.

MARCASSE (*à part*)

Pendant que l'époux est en chasse,
Sans pitié moquons-nous de lui !
Ici c'est moi qui le remplace,
Emparons-nous du bien d'autrui.

510

TIENNETTE (*a part*)

Pendant que mon père est en chasse,
Et que P'tit-Pierre court après lui,
Bon gré mal gré, j'aurai la place ;
Monseigneur va répondre : oui.

LE BARON

Aimable Tiennette,
Gentille fillette,
Comble mon espoir !
Près de moi dans l'ombre,
Dans ce bosquet sombre,
Consens à t'asseoir.

515

520

(Le baron entraîne doucement Tiennette à droite, Margot et Marcasse se sont assis à gauche sur un banc.)

(REPRISE DE L'ENSEMBLE.)

MARCASSE

Aimable commère,
Livre sans colère,
Ton coeur aux abois !
Permetts qu'on t'embrasse,
Et viens prendre place

525

Sur ce banc de bois.

(Etc.)

LE BARON

Pendant que notre homme est en chasse,

(Etc.)

MARGOT

Pendant que notre homme est en chasse,

(Etc.)

MARCASSE

Pendant que l'époux est en chasse,

(Etc.)

TIENNETTE

Pendant que mon père est en chasse,

530

LE BARON *(à Tiennette)*

Allons, Tiennette, un doux baiser !

(À part.)

TIENNETTE

Non, Monseigneur.

Il faut ruser.

MARCASSE

Allons, Margot, point de grimace !

MARGOT *(le repoussant)*

T'nez-vous tranquill', Monsieur Marcasse.

535

LE BARON *(à Tiennette)*

Que ton coeur se laisse toucher !

MARGOT *(à Marcasse)*

À bas les mains ! Ou j' vas me fâcher !

TIENNETTE *(au Baron)*

Si vraiment vous tenez à m' plaire,
Monsieur l' Baron, y a p't êtr' moyen...

LE BARON

Dis-moi vite ce qu'il faut faire,
Allons, parle sans crainte.

540

TIENNETTE

Eh bien !

MARGOT *(à part)*

Nous y v'là !

MARCASSE

Mais...

(Elle se lève.)

MARGOT *(le repoussant)*

N' dites donc rien !

545

TIENNETTE *(au Baron)*

J' voudrais la place
De garde-chasse.

LE BARON

Pour toi ?

TIENNETTE

Non, pour mon amoureux.

LE BARON

Ah ! Oui-da ! pour ton amoureux !

550

TIENNETTE

Monseigneur, soyez généreux.

MARCASSE *(se rapprochant de Margot dans l'ombre)*

Ah ! j' vous retrouve enfin !... C'est heureux !

MARGOT *(cherchant à lui échapper)*

C't animal-là devient dang'reux !

LE BARON *(à Tiennette)*

Pardonne-moi, ma chère ! Cette place,
Depuis longtemps est promise à Marcasse...

555

TIENNETTE

Bah ! qu'import' !... r'prenez-la !

LE BARON

Eh bien, pour un baiser, ma foi, je te la donne.

TIENNETTE

Si c'est tout d'bon, signez-moi ça.

LE BARON *(tirant des tablettes et écrivant)*

Tiens !

TIENNETTE *(prenant les tablettes et esquivant le baiser)*

Merci, Monseigneur.

560

(Margot lui donne un soufflet.)

MARCASSE *(embrassant Margot)*

Ma foi, tant pis.
Oh la !

TIENNETTE ET MARGOT *(riant)*

Le tour est fait !

MARCASSE

Ah ! Coquine !

(Le Baron cherche Tiennette, Marcasse veut rejoindre Margot. Les deux femmes leur échappent en riant. Le Baron et Marcasse finissent par se heurter dans l'ombre.)

(ENSEMBLE.)

LE BARON

Ah ! Friponne !

565

LE BARON *(à part)*

De ce tendron
Voyez l'audace !
Pour un baron
Quelle disgrâce !
Corbleu ! morbleu !
Ce maudit jeu
M'a mis en feu !

570

MARCASSE *(à part)*

De cet affront...
Ah ! Quelle audace !
Mes jou's gard'ront
Long'temps la trace
Corbleu ! morbleu !
Ce maudit jeu
M'a mis en feu !

575

(Maclou paraît au fond avec une lanterne. Le théâtre s'éclaire.)

TIENNETTE ET MARGOT *(riant)*

Pauvre Baron ! 580
Pauvre Marcasse!
Le tour est bon.
À nous la place !
Oui, grâce à Dieu,
Ce joli jeu 585
Comble mon voeu !

SCÈNE XIV

Les mêmes, Maclou.

MACLOU

Ah ! Bah !... Qu'est-ce que je vois là !

MARGOT

Vous v'là revenu, vous !... Ne vous dérangez donc pas... Monsieur Maclou !... Monsieur Marcasse nous tiendra compagnie jusqu'à demain... r' tournez à votre lièvre!

MACLOU

J'en ai assez de mon lièvre, et de messieurs les piqueurs... et des chiens... et de tous les autres...

MARCASSE

Quels autres ? 590

MACLOU

Je m'entends... V'là mes blés saccagés, mes vignes foulées, mon jardin retourné... Et l'animal n'est pas encore pris, dessus le marché !

MARGOT

Ah ! Bah !

TIENNETTE

Vraiment ?

(Ils rient tous les quatre. Petit-Pierre accourt à toutes jambes, tenant par les oreilles un lièvre dont le cou est orné d'un noeud de rubans roses.)

TOUS *(riant)*

Le lièvre est encore vivant !

SCÈNE XV

Les mêmes, Petit-Pierre.

PETIT-PIERRE

Le v'là !... Je le tiens!

595

MACLOU

Ah ! L' gredin ! Je le reconnais !

MARGOT ET TIENNETTE

Comment as-tu fait pour le prendre ?

LE BARON

Et ce noeud de rubans... Comment se fait-il?...

PETIT-PIERRE

Je vas vous dire la chose en deux mots... Je vois ma bête filer à travers champs... pendant que les chiens et les chasseurs couraient après d'un autre côté... je prends mes jambes à mon cou et me v'là lancé sur sa piste... Le gremlin fait un crochet... et je le vois entrer tout droit... Devinez où ?... En plein dans le parc de Monsieur le baron... j'entre aussi, moi... il s' glisse dans un bosquet... je m' glisse aussi, moi... Mais v'là le plus drôle !... Le bosquet était habité, nous trouvons Madame la Baronne en causerie... avec un bel officier... La baronne pousse un cri, l'officier tire son épée... et moi je saisis par les oreilles mon animal qui s'était tout bêtement embourbé les pattes dans les falbalas de la dame... L'officier s' mit à rire, Madame la Baronne aussi !... Et moi itou, voilà.

LE BARON

Ah ça ! Mais, que signifie...?

600

PETIT-PIERRE

Quant au noeud de rubans, c'est Madame la Baronne elle-même qui a voulu orner le cou de la bête... avec une lettre pour vous, Monseigneur, sauf votre respect.

LE BARON

Une lettre ?

(Il détache la lettre et la donne au baron.)

PETIT-PIERRE

La v'là.

LE BARON (*lisant*)

« Mon cher baron, je vous annonce une bonne nouvelle... Pendant que vous êtes en chasse, j'ai reçu la visite de mon cousin le colonel... qui vient passer avec nous la belle saison... » Ce cher marquis !... Quelle aimable surprise !

MARGOT (*riant à part*)

C' pauvre baron!

605

PETIT-PIERRE (*bas à Maclou, lui montrant le baron*)

Dites donc, parrain... en v'là un lièvre dans son jardin !... Et plus dangereux que le vôtre ; c'est pas aux choux, qu'il en veut, celui-là !

(Ils se poussent du coude en riant.)

MACLOU

Tu crois ?

TIENNETTE

Petit-Pierre, remercie monseigneur qui te nomme garde-chasse du château !

PETIT-PIERRE (*avec joie*)

Moi, garde-chasse !

(Appels de cor dans le lointain.)

MARCASSE

Comment ! Comment ! Permettez... C'est à moi que la place était promise ! 610

(À Maclou.)

LE BARON

En route, Marcasse !... Rejoignons nos gens qui rentrent au château... Je te promets autre chose... Et nous prendrons ici notre revanche !

Toi, mon brave homme, je te payerai ta récolte, ce sera la dot de Tiennette !

TOUS

Vive monseigneur !

LE BARON

Et je m'invite d'avance à la noce !...

PETIT-PIERRE

C'est bien honnête de votre part, Monsieur le Baron, mais... 615

LE BARON

Quoi donc ?

(COUPLET FINAL.)

PETIT-PIERRE

Quand le jour s’ra v’nu
D’aller à l’église.

TIENNETTE

Quand tout s’ra conv’nu,
Faudra qu’on vous l’dise.

620

PETIT-PIERRE

Mais je n’voulons pas
Qu’ not’ fêt’ vous dérange ;

TIENNETTE

Et nous frons le r’ pas
Sans vous dans not’ grange,

PETIT-PIERRE

Au bruit des sabots
Des verr’s et des pots !
Ah ! Qué bombance !
Qué pétulance !
Et comme on danse
Sur le gazon
On s’cogne, on s’pousse,
Et chaqu’ garçon
Saute et s’tremousse
Comme un poisson !
Eh ! Allez donc !
Laissez-nous donc
Faire sans vous la noce !

625

630

635

On voit chez nous
Certains époux
D'un' jalousi' féroce !
Lire lan l'air ! Lire lan la.
Profitez bien de c't avis-là !

640

TOUS

Lire lan l'air ! Lire lan la.